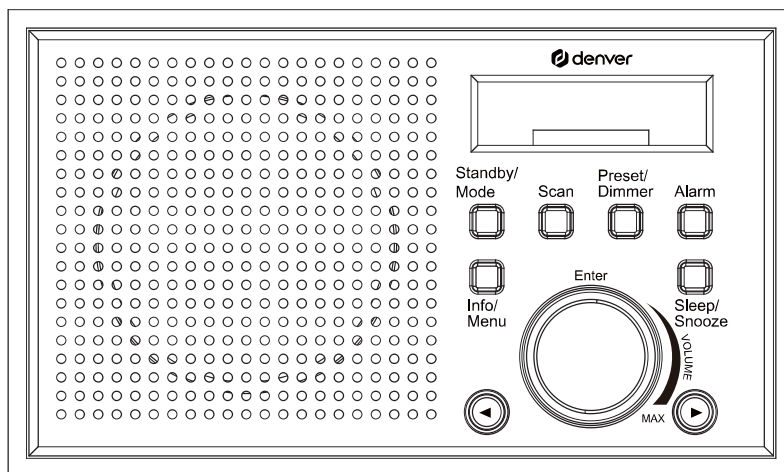




Instruction manual



DAB-46

www.denver.eu

04/2026



FR

Cet appareil et ses cordons sont recyclables

À DÉPOSER EN MAGASIN



À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

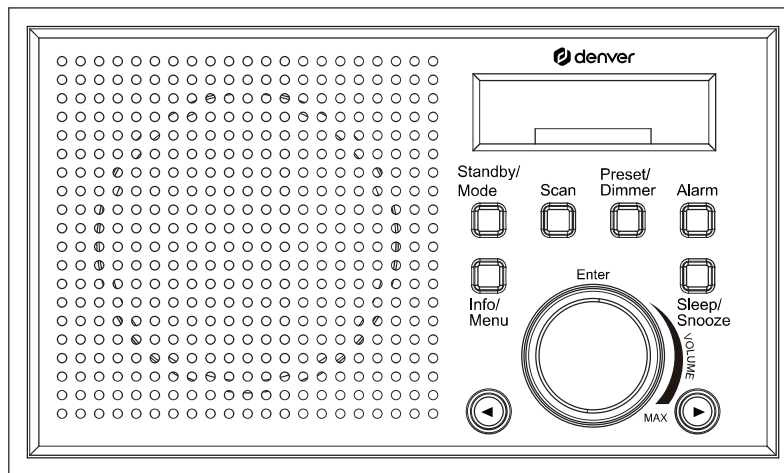


OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Bedienungsanleitung



DAB-46

www.denver.eu

04/2026



DAB-Radiosignal

Bitte beachten Sie, dass die Stärke des DAB-Radiosignals von der Art und Bauweise des Gebäudes, in dem sich das Produkt befindet, abhängt. (z.B. wenn sich das Produkt in einem Betongebäude platziert ist)

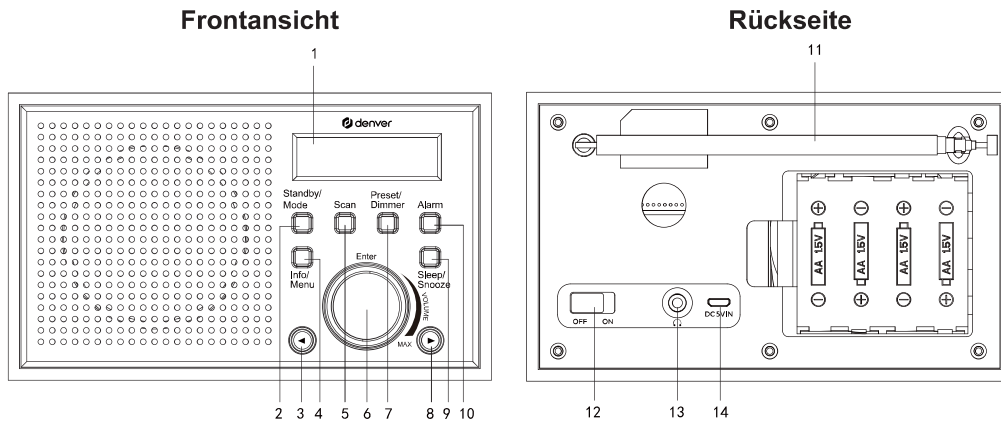
Das DAB-Radiosignal variiert in verschiedenen Landesregionen. Bitte überprüfen und kontaktieren Sie Ihren lokalen Sende-Dienstleister, um ein bestmögliches Signal in Ihrer Nähe zu erhalten.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
2. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden.
3. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen gleichzeitig. Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das System für längere Zeit nicht verwenden. Überprüfen Sie die Polarität (+/-) der Batterien, wenn Sie sie in das Produkt einsetzen. Falsches Einsetzen kann eine Explosion verursachen. Die Batterien sind nicht im Lieferumfang enthalten.
4. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Produkts liegt zwischen 0 und +40 °C. Eine Unter- oder Überschreitung dieser Temperatur kann die Funktion beeinträchtigen.
5. Öffnen Sie das Produkt nicht. Das Berühren der Elektronik kann zu einem Stromschlag führen. Reparatur- und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
6. Vor Hitze, Wasser, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung schützen!
7. Bitte schützen Sie Ihr Gehör vor hoher Lautstärke. Hohe Lautstärke kann Ihr Gehör schädigen und zu Gehörverlust führen.
8. Das Gerät ist nicht wasserdicht. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, kann es zu Feuer oder Stromschlag kommen. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät eindringen, beenden Sie sofort den Gebrauch.
9. Laden Sie nur mit dem mitgelieferten Netzteil. Wird das Steckernetzteil als Trennvorrichtung verwendet, muss die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich sein. Achten Sie darauf, dass die Trennvorrichtung stets leicht zugänglich ist.
10. Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile zusammen mit dem Produkt; Nichtbeachtung kann die Funktionalität des Produkts beeinträchtigen.

PRODUKTÜBERSICHT



1. LCD-DISPLAY
2. STANDBY/MODUS-TASTE
3. ZURÜCK-TASTE
4. INFO/MENÜ-TASTE
5. SCANNEN-TASTE
6. ENTER/LAUTSTÄRKEREGLER (Bestätigen der Eingabe/Einstellen der Taste)
7. SPEICHER/DIMMER-TASTE
8. VOR-TASTE
9. EINSCHLAFAUTOMATIK/SCHLUMMERN-TASTE
10. WECKER-TASTE
11. ANTENNE
12. EIN/AUS TASTE
13. KOPFHÖRERBUCHSE
14. Stromversorgungseingang 5 V DC
15. AC/DC-NETZADAPTER



GRUNDLEGENDE BEDIENUNG – ERSTE SCHRITTE

Das Gerät kann entweder über das Stromnetz oder über Batterien betrieben werden. (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten)

Netzbetrieb

1. Stecken Sie den DC-Stromversorgungsstecker des AC/DC-Netzadapters in die DC-Eingangsbuchse auf der Rückseite des Radios.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
3. Schieben Sie den **ON/OFF**-Schalter auf **ON** und drücken Sie dann die Taste **STANDBY/MODE**, um das Radio einzuschalten.

Warnung: Benutzen Sie immer den mitgelieferten Netzadapter. Wenn die Netzadapterspannung 5 V überschreitet, wird das Produkt beschädigt oder es können Gefahren entstehen.

Batteriebetrieb

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzadapter vom Gerät getrennt wurde.
2. Legen Sie 4 Batterien vom Typ AA im Batteriefach ein.
3. Drücken Sie die **STANDBY/MODE**-Taste, um das Radio einzuschalten.

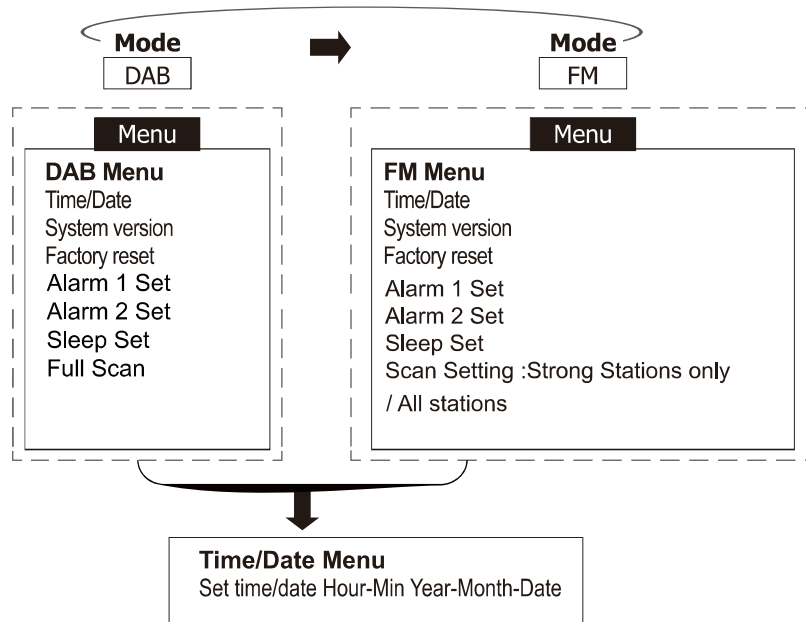
Hinweis: Es ist empfehlenswert, Alkalibatterien zu verwenden, um während des Batteriebetriebs die beste Leistung zu erhalten.

Menünavigation

Mit den folgenden Tasten können Sie durch die Menüs navigieren und die gewünschten Einstellungen auswählen:

Halten Sie die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um zu den Menüoptionen zu wechseln. Drücken Sie die Taste **←** oder **→**, um durch die Optionen zu navigieren und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um die Auswahl zu bestätigen.

Menübeschreibung



RADIOBETRIEB

DAB-Radio

Drücken Sie die **STANDY/MODE**-Taste, um das Gerät einzuschalten und dann die **SCAN**-Taste, um nach allen verfügbaren Radiosendern zu suchen. Während des Scannens zeigt das Display „Full scan“ zusammen mit einem Fortschrittsbalken für den Scanvorgang sowie die Anzahl der gefundenen Radiosender an (Abb. 2).

Wenn das Scannen beendet wurde, gibt das Radio den ersten Radiosender in der

alphanumerischen Liste wieder. Jetzt können Sie die Tasten ◀ / ▶ drücken, um einen der gefundenen Radiosender auszuwählen. Ihre Auswahl bestätigen Sie durch Drücken des Drehreglers **ENTER/VOLUME**.

Hinweis: Wenn während des Scannens kein Radiosender gefunden wurde, zeigt das Radio „No Station“ an. Richten Sie in diesem Fall die Antenne neu aus oder ändern Sie den Standort des Geräts, um einen besseren Empfang zu erhalten.

Abb. 1

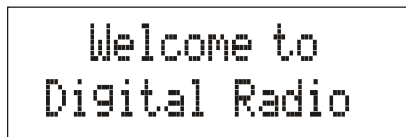
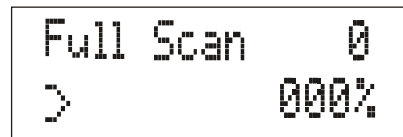


Abb. 2



UKW-Radio

1. Drücken Sie die **STANDBY/MODE**-Taste, um FM auszuwählen. Auf dem Display wird FM und die Frequenz angezeigt.
2. Halten Sie die **SCAN**-Taste solange gedrückt, bis das Radio mit scannen beginnt, um die autom. Sendersuche zu aktivieren. Der Scan stoppt automatisch, wenn ein UKW-Radiosender gefunden wurde.
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀ / ▶, um eine manuelle Suche den Radiosender manuell abzustimmen. Wenn der Empfang schlecht ist, dann richten Sie die Antenne neu aus oder ändern Sie den Standort des Geräts, um einen besseren Empfang zu erhalten.

UKW-Scan über das Menü

Halten Sie im Modus **FM** die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um in das Menü zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀ / ▶, um „FM scan setting“ (Abb. 3) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um zum Untermenü zu wechseln. Drücken Sie nun die Taste ◀ / ▶, um „Only <All>“ (Abb. 4) auszuwählen und den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um die Auswahl für den UKW-Scan zu bestätigen.

Abb. 3

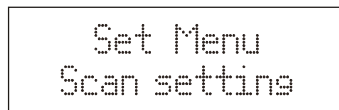
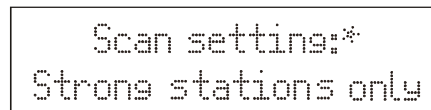



Abb. 4



Verwendung von Kopfhörern

Das Gerät besitzt eine Stereo-Kopfhörerbuchse. Stecken Sie den Stecker Ihres Kopf- oder Ohrhörers (nicht im Lieferumfang enthalten) in die mit  gekennzeichnete Buchse und stellen Sie dann die Lautstärke auf einen angenehmen Pegel ein. Die Lautsprecher des Geräts werden stummgeschaltet, solange ein Ohr- oder Kopfhörer am Gerät angeschlossen ist.

Warnung: Eine übermäßig hohe Lautstärke von den Kopf- oder Ohrhörern kann zu Hörschäden führen.

RÜCKSETZEN

Wenn das Gerät zu einem anderen Ort oder in ein anderes Land umbewegt wird, dann sind u.U. die gespeicherten DAB-Radiosender nicht mehr verfügbar. Setzen Sie in diesem Fall das Gerät auf Werkseinstellung zurück.

1. Halten Sie bei eingeschaltetem Gerät die **INFO/MENU**-Taste gedrückt, um in das Menü zu wechseln. Drücken Sie die Taste ◀ / ▶ , um „Factory reset“ (Abb. 5) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um zum Untermenü zu wechseln. Drücken Sie nun die Taste ◀ / ▶ , um „<Yes>“ der Option „Factory Reset <No> Yes“ (Abb. 6) auszuwählen und anschließend den Drehregler **ENTER/VOLUME**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
2. Auf dem Radiodisplay wird „Restarting...“ angezeigt“, bevor die Suche nach allen verfügbaren Radiosendern gestartet wird.

Hinweis: Nach dem Rücksetzen sind alle zuvor gespeicherten Radiosender gelöscht.

Abb. 5

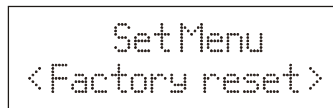
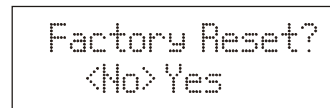


Abb. 6



TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Hersteller | Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co;Ltd |
| Marke | Adition |
| Geschäftsregistrierungs-Nr. | 914403007604818396 |
| Adresse | No.2 Building , Huidebao Industrial Park, Baihua Community, Guangming ,Guangming District, Shenzhen , 518107, China |
| Modell-Nr. | AD0600501000EU-MICROUSB |
| Eingang | 100 – 240 Wechselspannung, 50/60 Hz, 0,2 A max. |
| Ausgang | 5,0 V Gleichspannung, 1,0 A, 5,0 W |
| Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad | 75,26 % |
| Stromverbrauch ohne Last | 0,07 W |
| Audioausgang | 2 W RMS |
| Radio | DAB 174 – 240 MHz UKW 87,5 – 108 MHz |
| Betriebstemperaturen | 5 °C bis 35 °C Luftfeuchtigkeit 5 % bis 90 % |
| Geräteabmessung | 170 (L) x 96 (B) x 101 (H) mm |
| Gewicht | 0,7 kg |

STILLSCHWEIGENDE ÄNDERUNGEN DER TECHNISCHEN DATEN VORBEHALTEN.

Bitte beachten – Änderungen vorbehalten. Irrtümer und Auslassungen in der Bedienungsanleitung vorbehalten.

ALLE RECHTE VORBEHALTEN, URHEBERRECHTE DENVER A/S



Elektrische und elektronische Geräte enthalten Materialien, Komponenten und Substanzen, welche für Sie und Ihre Umwelt schädlich sein können, wenn mit den Abfallmaterialien (entsorgte elektrische und elektronische Altgeräte) nicht korrekt umgegangen wird.

Elektrische und elektronische Geräte sind mit einer durchkreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Geräte nicht mit dem restlichen Haushaltsmüll sondern getrennt davon entsorgt werden müssen.

In allen Städten befinden sich Sammelstellen, an denen elektrische und elektronische Geräte entweder kostenlos bei Recyclingstellen abgegeben werden können oder auch direkt eingesammelt werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei der Umweltbehörde Ihrer Stadt/Gemeinde.

Hiermit erklärt Denver A/S, dass der Funkanlagentyp **DAB-46** der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der RED-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse: denver.eu und klicken Sie dann auf das SYMBOL Suche in der obersten Leiste der Webseite. Geben Sie die Modellnummer ein: **DAB-46**. Sie gelangen nun zur Produktseite, auf der Sie die Funkgeräterichtlinie (Richtlinie 2014/53/EU) unter downloads/other downloads finden können.

Informationen zum Stromverbrauch im Standby-/Aus-Modus und zur Energieverwaltung für Produkte, die der Verordnung (EU) 2023/826 der Kommission entsprechen, finden Sie unter der folgenden Internetadresse: denver.eu. Klicken Sie dann auf das Suchsymbol oben auf der Website. Geben Sie die Modellnummer ein: **DAB-46** und rufen Sie die Seite auf.

Maximale Audioausgangsleistung: 5W RMS
FM-Radio-Betriebsfrequenzbereich: 174 – 240MHz
DAB-Radio-Betriebsfrequenz: 87.5-108MHz

DENVER A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Dänemark
www.denver.eu
www.facebook.com/denver.eu

Contact

Main contact point: contact.hq@denver.eu

Nordics

Headquarter

Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**
(Push "1" for support)

E-Mail

For technical questions, please write to:
support.hq@denver.eu

For all other questions please write to:
contact.hq@denver.eu

Benelux

DENVER BENELUX B.V.

Barwoutswaarder 13C+D
3449 HE Woerden
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**
E-Mail: **support.nl@denver.eu**

Spain/Portugal

DENVER SPAIN S.A

Ronda Augustes y Louis Lumiere, nº 23 – nave
16
Parque Tecnológico
46980 PATERNA
Valencia (Spain)

Spain

Phone: **+34 960 046 883**
Mail: **support.es@denver.eu**

Portugal:

Phone: **+35 1255 240 294**
E-Mail: **denver.service@satfiel.com**

Germany

Denver Germany GmbH Service

Service Center
Max-Emanuel-Str. 4
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail

support.de@denver.eu

Monday - Thursday 09:00 - 16:30
Friday 09:00 - 14:00

Austria

Lurf Premium Service GmbH
Deutschstrasse 1
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**
E-Mail: **denver@lurfservice.at**

Poland

LetMeRepair Poland sp. z o.o.

ul. Częstochowska 140
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**
E-Mail: **denver-service@letmerepair.pl**

Godziny pracy: 8 – 18 (poniedziałek – piątek)

If your country is not listed above,
please write an email to
contact.hq@denver.eu



Denver A/S
Omega 5A, Soeften
DK-8382 Hinnerup
Denmark

denver.eu
facebook.com/denver.eu

